

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 32 (1974)  
**Heft:** 143

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

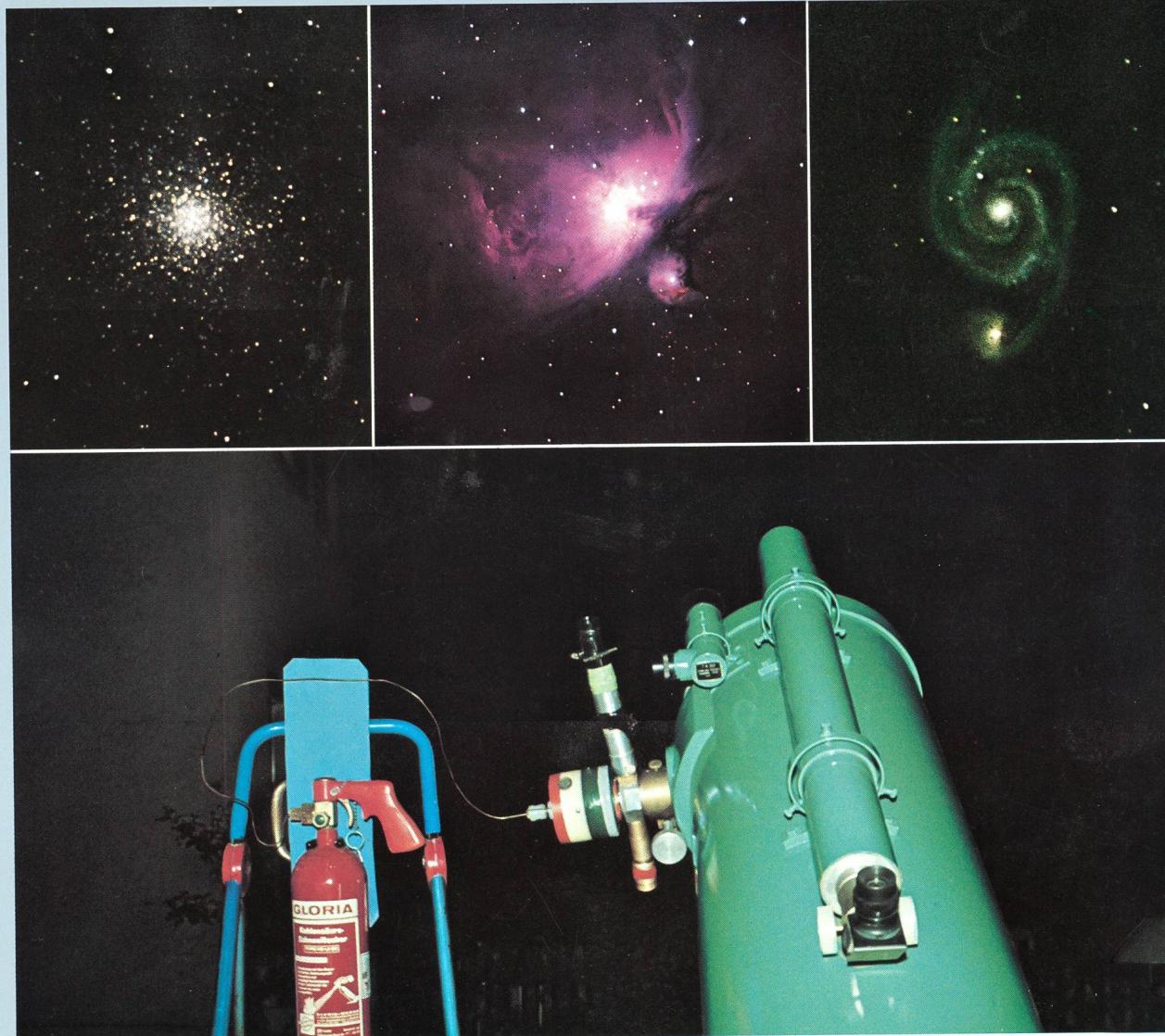
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ORION

Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
Bulletin de la Société Astronomique de Suisse



32. Jahrgang  
32<sup>e</sup> année

August  
Août  
1974

143

OTS

Das untere Teilbild zeigt das Newton-Teleskop 300/1881 mm von M. Lammerer, Lichtenfels. Am Okularstutzen befindet sich eine Offset-Guiding-Einrichtung zur exakten Nachführung des Teleskops und eine Tiefkühlkammer, mit der die oben abgebildeten Himmelsobjekte in Farben aufgenommen worden sind. Für den Gebrauch wird die Tiefkühlkammer evakuiert und mit flüssigem Kohlendioxyd gekühlt, das aus dem daneben abgebildeten Kohlensäure-Feuerlöscher zugeführt wird. Auf diese Weise wurden auf Kodak High Speed Ektachrome-Film u. a. die folgenden Astroaufnahmen erhalten: *Oben links*: M 13, Kugelsternhaufen im Herkules am 12. 4. 74 mit 30 Min. Belichtungszeit, *Oben Mitte*: M 42, Orion-Nebel am 12. 1. 74 mit 25 Min. Belichtungszeit, und *Oben rechts*: M 51, Spiralnebel in den Jagdhunden am 13. 4. 74 mit 60 Min. Belichtungszeit. Die neuartige Tiefkühlkammer und das Arbeiten damit werden vom Autor auf S. 143 ff. des näheren beschrieben.

## ORION

Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft (SAG)

Die wissenschaftliche und technische Redaktion wird z. Zt. besorgt von Dr.-Ing. E. Wiedemann, Garbenstrasse 5, CH 4125 Riehen. Manuskripte, Illustrationen und Berichte sind an diese Adresse zu senden. Die Verantwortung für in dieser Zeitschrift publizierte Artikel tragen die Autoren. Die Redaktion behält sich vor, Artikel zu überarbeiten, zu kürzen oder abzulehnen. Sie wird bei ihrer Arbeit unterstützt von einem Redaktionskomitee, dem z. Zt. die Herren Dr. h. c. Hans Rohr, Vordergasse 57, CH 8200 Schaffhausen und R. A. Naef, «Orion» Auf der Platte, CH 8706 Meilen angehören. Gegebenenfalls steht der Redaktion auch die Mitwirkung der schweizerischen Astronomie-Dozenten zur Verfügung. Redaktionsschluss: 6 Wochen vor Erscheinen der betr. Nummer.

Insertionaufträge sind ebenfalls an die Redaktion zu richten. Zur Zeit gilt Insertionstarif No. 5. Agenturprovision: 20%.

Copyright: SAG – SAS. Alle Rechte vorbehalten.

Druck: A. Schudel & Co. AG, 4125 Riehen.

Clichés: Steiner & Co., 4003 Basel.

Generalsekretariat der SAG: Werner Lüthi, Hohengasse 23, CH 3400 Burgdorf. Das Generalsekretariat ist für Anmeldungen zur Mitgliedschaft bei der SAG und für Adressänderungen zuständig, sofern diese Meldungen nicht an eine der gegenwärtig 22 Sektionen der SAG erfolgen.

Leistungen der SAG: Die Mitglieder der SAG erhalten deren Zeitschrift ORION, die 6 x im Jahr im Umfang von mindestens 32 Seiten in den Monaten: Februar, April, Juni, August, Oktober und Dezember erscheint.

Die Mitgliederbeiträge sind bis 31. März des laufenden Jahres zahlbar und zwar: von Kollektivmitgliedern an den Sektionskassier, von Einzelmitgliedern auf das Postcheckkonto der Astronomischen Gesellschaft No. 82-158 in Schaffhausen oder über Bank (Zuschlag Fr. 1.– für Bankspesen) oder (Ausland) per internationaler Postanweisung an: J. Kofmel, Eierbrechtstrasse 39, CH 8053 Zürich, den Zentralkassier der SAG.

Die Jahresbeiträge betragen pro 1974: Schweiz: Fr. 37.–, Ausland SFr. 43.–. Auf Grund eines Beschlusses der Generalversammlung der SAG sind die Jahresbeiträge pro 1975 der allgemeine Teuerung anzupassen. Sie betragen dann: Schweiz: Fr. 42.–, Ausland SFr. 48.–. Neu eintretende Mitglieder erhalten alle Hefte des laufenden Jahres nachgeliefert.

## ORION

Bulletin de la Société Astronomique de Suisse (SAS)

Rédaction scientifique et technique: à présent aux bons soins de: Dr.-Ing. E. Wiedemann, Garbenstrasse 5, CH 4125 Riehen. Manuscrits, illustrations et rapports sont à adresser à la rédaction. La responsabilité pour les articles publiés dans ce bulletin est à charge des auteurs. La rédaction se réserve le droit de remanier, écourter ou renvoyer les articles qui ne conviennent pas. Pour ses décisions, la rédaction dispose de l'assistance d'un comité de rédaction se composant pour l'instant de MM.: Dr. h. c. Hans Rohr, Vordergasse 57, CH 8200 Schaffhouse et R. A. Naef, «Orion» Auf der Platte, CH 8706 Meilen. En outre, la rédaction dispose de l'assistance consultative de MM. les professeurs d'astronomie de Suisse. Dernier délai pour l'envoi des articles: 6 semaines avant la publication du numéro du mois suivant.

Publicité: S'adresser à la rédaction. Tarif valable: No 5. Agences: provision de 20%.

Copyright: SAG – SAS. Tous droits réservés.

Impression: A. Schudel & Co. SA, 4125 Riehen.

Clichés: Steiner & Co., 4003 Bâle.

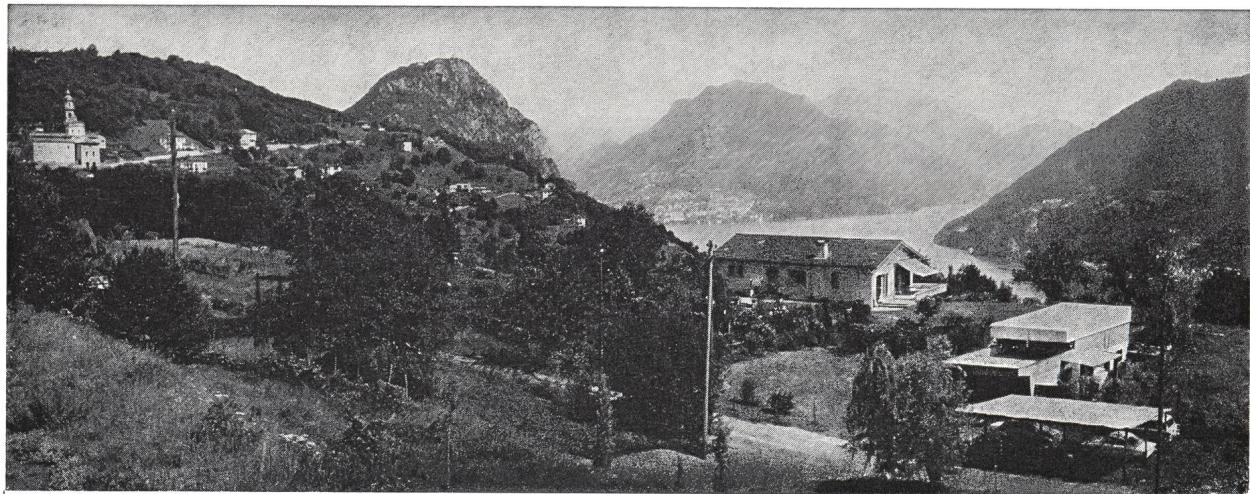
Secrétariat général de la SAS: Werner Lüthi, Hohengasse 23, CH 3400 Berthoud. Prière d'adresser les demandes d'inscription et les changements d'adresses soit au secrétariat général ou à une des 22 sections de la SAS.

Service de la SAS: Les membres de la SAS reçoivent le bulletin ORION, qui paraît 6 fois par an (au moins 32 pages par édition) dans les mois de février, avril, juin, août, octobre et décembre.

Cotisation: payable jusqu'au 31 mars de l'année courante. Pour les membres des sections: au caissier de la section; pour les membres individuels: au compte de chèques postaux de la Société Astronomique de Suisse No 82-158 Schaffhouse ou par banque (Fr. 1.– en plus pour frais). De l'étranger, par mandat de poste international à M. J. Kofmel, caissier central de la SAS, Eierbrechtstrasse 39, CH 8063 Zurich.

Cotisation annuelle: 1974: Suisse: Fr. 37.–, Etranger FrS. 43.–. Selon une résolution de l'assemblée générale de la SAS, il fut indispensable d'adapter la cotisation à l'augmentation du coût de la vie. En 1975, elle se montera à Fr. 42.– pour la Suisse et à FrS. 48.– pour l'étranger. Les nouveaux membres reçoivent automatiquement toutes les éditions de l'année en cours.

## CALINA Ferienhaus und Sternwarte CARONA idealer Ferientreffpunkt aller Amateur-Astronomen



**Programm:** für die Kurse und Veranstaltungen im Jahre 1974:

30. Sept.—5. Okt. **Elementarer Einführungskurs** in die Astronomie

7.—12. Oktober **Elementarer Einführungskurs** in die Astronomie für Lehrkräfte.

Leitung: Herr Dr. M. Howald, naturwissenschaftliches Gymnasium Basel.

Auskünfte und Anmeldungen: Frl. Lina Senn, Spisertor, CH-9000 St. Gallen, Tel. 071-23 32 52, Telex 77686  
Technischer und wissenschaftlicher Berater: Herr Erwin Greuter, Haldenweg 18, CH-9100 Herisau